



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni

# Requisiti legali per la costruzione, la creazione e riprogettazione delle aziende/impreses

**Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro**  
Sezione Ispettorato del lavoro  
Ringstrasse 10  
7001 Coira  
Tel. +41 81 257 23 54  
[info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch](mailto:info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch)  
[www.kiga.gr.ch](http://www.kiga.gr.ch)



# Generale Basi legali



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni

Nella **costruzione, creazione e riprogettazione delle aziende/imprese** devono essere prese in considerazione i requisiti relativi in materia alla **salute e la sicurezza sul lavoro**.

Questo documento offre a **datori di lavoro e progettisti una panoramica dei requisiti generali** che devono essere presi in considerazione in **ogni progetto di costruzione**.

Basi legali	Spiegazioni / attuazione
<a href="#">Lege sul lavoro (LL)</a> <a href="#">Ordinanza 3 concernente la legge sul lavoro (OLL3)</a> <a href="#">Ordinanza 4 concernente la legge sul lavoro (OLL4)</a>	<a href="#">Indicazioni relative alle ordinanze 3 e 4 concernenti la legge sul lavoro</a>
<a href="#">Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF)</a> <a href="#">Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali (OPI)</a>	<a href="#">La guida dell'CFSL alla sicurezza sul lavoro</a>









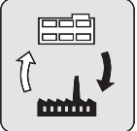
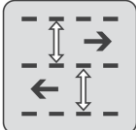














# Generale Contenuti

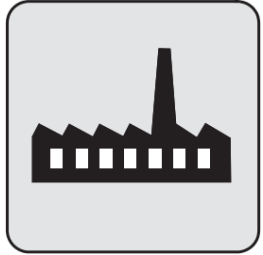


Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



**Importante!**  
Clicca sui simboli per visualizzare  
le spiegazioni!

Edifici			Locali comuni		Locale di lavoro	
 Tetto	 Vetratae	 Pavimenti	 Esige. generali	 Gabinetti	 Attrezzature di lavore	 Magazzini
 Passaggi	 Vie di fuga	 Porte in vie di fuga	 Spogliatoi	 Locali di soggiorno/ristoro	 Vista sull'esterno	 Sorveglianza
 Scale	 Porte/Portoni	 Ringhiere	 Lavabi		 Rumori	 Ufficio
 Clima dei locali	 Illuminazione					



# Edifici

## Tetti e lucernari



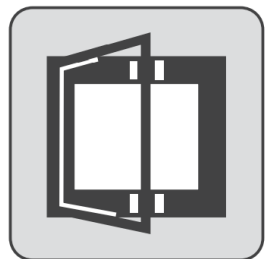
Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[Ordinanza sui lavori di costruzione,  
OLCostr](#)

- **Tetti e lucernari** devono essere sempre **resistenti alla rottura**, sia nel caso di tetti piani che di tetti spioventi.
- **Qualora sia necessario camminare sui tetti con una certa frequenza** (una volta all'anno o più spesso per effettuare ad es. lavori di manutenzione di giardini pensili, controlli e manutenzione di impianti e dispositivi come pannelli fotovoltaici, ecc.), **l'accesso deve avvenire attraverso un'infrastruttura fissa o dall'edificio stesso**.
- È indispensabile impedire i rischi di caduta dal tetto.
- È **indispensabile impedire i rischi di caduta dal tetto**. Quando si **lavora sul bordo del tetto** o in corrispondenza di **accessi e punti di manutenzione distanti meno di 2 metri dal bordo del tetto** (punto di caduta), è necessaria la seguente protezione contro le cadute:
  - Fissaggio di un dispositivo di protezione collettiva (ad esempio una ringhiera), oppure
  - Protezione individuale (dispositivo di ancoraggio) ad esempio i sistemi di ritenuta a fune o a binario (linee vita)
- Per lavori di manutenzione sicuri occorre predisporre un **programma di sicurezza**.
- Ulteriori indicazioni sul tema «Lavori sui tetti» sono disponibili negli opuscoli Suva [44066](#), [44095](#), [44096](#) e sulla home page dalla Suva ai link:
  - [www.Suva.ch/DPI anticaduta](http://www.Suva.ch/DPI anticaduta)
  - [www.Suva.ch/Dispositivi di ancoraggio](http://www.Suva.ch/Dispositivi di ancoraggio) e [Allestimento minimo dei tetti](#)
  - [Energia dal tetto in sicurezza. Montaggio e manutenzione di impianti solari](#)
  - [www.involucroedilizio.swiss](http://www.involucroedilizio.swiss)





# Edifici Vetrature



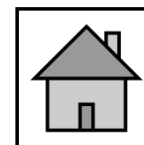
Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 4 art. 17: Finestre](#)

- Per le vetrature di un edificio occorre scegliere i tipi di vetro appropriato.
- Si rimanda alla direttiva «Le verre et la sécurité» (disponibile in francese e tedesco) dell'Istituto svizzero del vetro nella costruzione, (SIGaB, [www.sigab.ch](http://www.sigab.ch)) nonché al opuscolo tecnico 2.006 «Il vetro nell'architettura» dell'Ufficio svizzero per la prevenzione degli infortuni (upi, [www.upi.ch](http://www.upi.ch)).

Utilizzazione	Vetro float	VT (Vetro di sicurezza temperato)	VS (Vetro di sicurezza stratificato)	Segnaletica visibile
Finestre con parapetto normale (min. 1 m sopra il pavimento)	Adatto	Adatto	Adatto	Non necessaria
Porte con ampie superfici vetrate	<u>Non</u> adatto	Adatto	Adatto	Necessaria
Pareti divisorie in vetro (spazi interni o terrazze)	<u>Non</u> adatto	Adatto	Adatto	Consigliata
Pareti in vetro (come parapetto o finestra alta fino al soffitto) con altezza di caduta (oltre 1 m)	<u>Non</u> adatto	<u>Non</u> adatto	Adatto	Consigliata





# Edifici

## Pavimenti

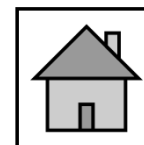


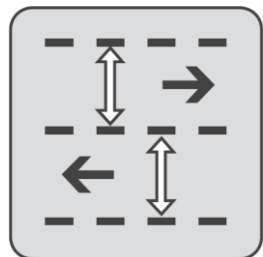
Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 14: Pavimenti](#)

- **I rivestimenti dei pavimenti devono essere antiscivolo.** Le indicazioni relative all'art. 14 OLL 3, la [lista di controllo Suva 67012](#) e la documentazione upi "[2.032 "Pavimenti"](#)" contengono indicazioni in merito alle caratteristiche dei diversi rivestimenti di pavimenti.
- **Gli ostacoli che non possono essere evitati** devono essere **contrassegnati** in modo ben visibile. I canali e le aperture nei pavimenti vanno coperti. Le coperture devono essere resistenti e concepite in modo da non scivolare, spostarsi o ribaltarsi.
- La **portata massima ammissibile** dei pavimenti e dei pianerottoli dei locali di lavoro e dei depositi (ad eccezione di quelli immediatamente sopra il terreno naturale) deve essere indicata in modo ben visibile e duraturo (N/m<sup>2</sup> oppure kg/m<sup>2</sup>).





# Edifici Passaggi



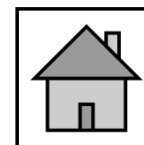
Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 4 Sezione 3: Passaggi](#)

[OLL 4 art. 6: Larghezza](#)

- I **passaggi principali** e i corridoi all'interno degli edifici devono avere una larghezza minima di 1,20 m, i passaggi secondari (verso i posti di lavoro e verso parti di edifici e impianti) 80 cm.
- Dove vengono utilizzati i **carrelli elevatori**, le rotte del traffico non possono essere utilizzate come **spazio di archiviazione nei capannoni di stoccaggio e di produzione**. L'area delle **aree di archiviazione deve essere chiaramente e permanentemente contrassegnata sul pavimento**.
- **Le macchine, le strutture e i sistemi tecnici devono essere disposte in modo tale**, che i passaggi siano praticabili in qualsiasi momento e senza intralci e che le necessarie manipolazioni possano essere eseguite in tutta sicurezza.





# Edifici

## Vie di fuga

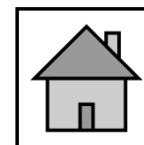


Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 4 art. 8: Vie d'evacuazione /  
Vie di fuga](#)

- **Le vie di fuga/vie d'evacuazione, le uscite, le uscite di emergenza e la loro segnaletica devono essere realizzate secondo le norme antincendio.**
- **Le uscite d'emergenza e le vie di fuga devono essere segnalate in modo ben visibile** (ad es. mediante cartelli fotoluminescenti verde/bianco o luci d'emergenza). Indicazioni al riguardo si possono trovare nella [lista di controllo Suva 67157](#) e nella norma SN EN 1838 «Applicazione dell'illuminotecnica – Illuminazione di emergenza» (disponibile in tedesco e francese; o come norma UNI EN in italiano).
- I locali devono essere provvisti di **uscite con porte a battente rivolte nella direzione di fuga**, che sbocchino direttamente in un corridoio, in una gabbia di scale o all'aperto.  
**La lunghezza della via di fuga nel locale non deve superare i 35 m.** La lunghezza totale della via di fuga (locale + corridoio) non deve superare i 50 m, a condizione che ci siano due vie di fuga disponibili.
- **Le rampe di scale devono** essere dotate di uscite che danno **direttamente sull'esterno**







Edifici

# Porte/portoni sulle vie di fuga

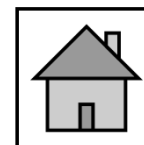


Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 4 art. 10: Porte e uscite con accesso a vie d'evacuazione](#)

- Le **porte sulle vie di fuga** devono in qualsiasi momento poter
  - essere riconosciute come tali,
  - essere aperte rapidamente nella direzione d'uscita, senza ricorrere a mezzi ausiliari e
  - essere utilizzate in modo sicuro.
- E' consentita la posa di **portoni sulle vie di fuga** a condizione che esista **una porta a battenti (porta di servizio) incorporata nel portone** o ai lati di quest'ultimo oppure che una parte sufficientemente larga del portone possa essere aperta a battente in direzione della via di fuga.
- **Le porte a battente sulle vie di fuga devono potersi aprire nel senso della fuga.**





# Edifici

## Scale e rampe di scale

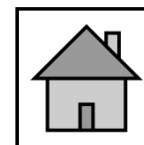


Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 4 art. 9: Costruzione delle rampe di scale e dei corridoi](#)

- La **larghezza utile** delle scale e dei corridoi dev'essere di **almeno 1,20 m**
- Le scale con **più di 4 gradini** devono essere provviste di ringhiere e **corrimani**
- **Nelle scale bisogna sempre mettere un corrimano.** I corrimano devono poter essere afferrati (diametro 40-50 mm). Anche la distanza tra il corrimano e il muro ed altri ostacoli dovrebbero essere di almeno 40 mm.
- **Le scale devono essere munite di ringhiere lungo i lati che danno nel vuoto.** L'altezza delle ringhiere deve essere, agli accessi delle scale e ai pianerottoli, non inferiore a 1 m e sulle rampe non inferiore a 0,90 m, misurata dallo spigolo dello scalino.
- Le scale devono di regola essere **diritte e avere un pianerottolo ogni 15-18 gradini al massimo.** La lunghezza del pianerottolo deve essere almeno pari alla larghezza delle scale.





Edifici

# Porte, cancelli e portoni



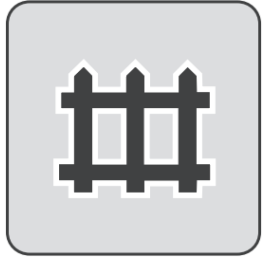
Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 4 art. 10: Porte e uscite con accesso a vie d'evacuazione](#)

- **Le porte con otturazioni in vetro trasparente devono essere chiaramente contrassegnate** in modo che le persone non vi si imbattano, ad esempio imprimendo o incollando punti, linee, segni o simili. Vedi anche la documentazione tecnica upi ["2.006 Vetro in architettura"](#).
- **Portoni** devono essere almeno conformi ai **requisiti di sicurezza** della norma SN EN 13241-1 «Porte e cancelli industriali, commerciali e di garage» (disponibile in tedesco e francese; o come norma UNI EN in italiano), e le relative Norme-EN (si veda anche [l'opuscolo informativo CFSL 6280](#)).
- Per l'apertura delle porte scorrevoli, lo spazio corrispondente deve essere tenuto libero. Questo deve essere assicurato da barriere.





# Edifici

## Parapetti e ringhiere



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 4 art. 12: Parapetti, ringhiere](#)

- **I lati che danno verso il vuoto d'accessi alle scale, piattaforme intermedie, pianerottoli di deposito, rampe d'accesso, ecc.**, che fanno parte dello stabile, devono essere muniti di parapetti alti almeno 1 m, con correnti (listelli) intermedi nonché fasce di arresto al piede (plinto) alte almeno 10 cm.
- Per la realizzazione delle **struttura per ringhiere** facciamo riferimento alla pubblicazione della Suva 44006 e alla norma SIA 358.
- I **posti di carico e scarico** vanno concepiti in modo da prevenire qualsiasi rischio di caduta sia per le persone sia per il materiale. Le ringhiere amovibili e le catene non soddisfanno questa esigenza. Si rinvia alla [lista di controllo Suva 67123](#).
- Le **aperture nel pavimento** devono essere circondate da una ringhiera oppure provviste di una botola che, in posizione aperta, sbarrì l'apertura su tutti i lati verso il vuoto. Si rinvia [lista di controllo Suva 67008](#).
- **Gli accessi (piattaforme incluse) alle macchine ed alle installazioni** dovranno essere muniti verso il vuoto di parapetti alti almeno 1,10 m, con corrente intermedio e fascia d'arresto al piedi di almeno 10 cm di altezza. Si veda anche la norma SN EN ISO 14122-3 «Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Parte 3: Scale, scale a castello e parapetti» (disponibile in tedesco e francese o come norma UNI EN in italiano).





Edifici

# Clima e ventilazione dei locali



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 16: Clima dei locali](#)

[OLL 3 art. 17: Ventilazione](#)

[OLL 3 art. 18: Inquinamento dell'aria](#)

- **Tutti i locali** devono essere **ventilati naturalmente o artificialmente** in maniera sufficiente e proporzionata alla loro utilizzazione. Con un riscaldamento/raffreddamento adeguato, si devono produrre condizioni climatiche convenienti. .
- L'aria contenente odori, gas, vapori, nebbia, fumo, polvere o trucioli in proporzioni fastidiose, nocive alla salute o suscettibili di infiammarsi o di esplodere, deve essere aspirata il più possibile vicino alla fonte d'inquinamento.

Fasce fisiologicamente buone per il lavoro per le temperature dell'aria	
Temperatura dell'aria (°C)	Attività lavorativa
21 ... 23	Lavoro d'ufficio attività sedentaria (stagione fredda, inverno, «periodo di riscaldamento»)
23 ... 26	Lavoro d'ufficio attività sedentaria (stagione calda, estate, «periodo di raffreddamento»)
18 .... 21	Lavoro da leggero a medio stando in piedi e muovendosi, (ad es. preparazione di ordini)
16 ... 19	mittelschwere körperliche Arbeit (z. B. Montage)





# Edifici

## Illuminazione, Illu. d'emergenza



[OLL 3 art. 15: Illuminazione](#)

- **I locali, i posti di lavoro e i passaggi** all'interno e all'esterno degli edifici devono essere provisti di **un'illuminazione naturale e artificiale** sufficiente, adeguata al loro scopo.
- **Nei locali in cui l'illuminazione naturale manca o è insufficiente** dev'essere disponibile un impianto d'illuminazione d'emergenza indipendente dalla rete (ad es. lampade ad accumulatore) che entri automaticamente in funzione in caso di interruzione dell'erogazione dell'energia sulla rete normale. Ciò permette di trovare le vie di evacuazione in modo sicuro (norma SN EN 1838 «Applicazione dell'illuminotecnica – Illuminazione di emergenza», disponibile in tedesco e francese o come norma UNI EN in italiano)..
- L'illuminazione d'emergenza deve essere realizzata in conformità con le norme antincendio.

E [lx]	Tipo di lavoro o di locale
≥ 50	Locali di lavoro con impianti senza attività manuale
≥ 100	Zone di circolazione, locali di stoccaggio
≥ 150	Locali di lavoro con intervento manuale saltuario sulle installazioni, vie di circolazione miste per veicoli e persone, gabbie di scale
≥ 200	Locali di lavoro per attività senza esigenze particolari, impianti con intervento manuale permanente, locali di archivio
≥ 300	Locali di lavoro per attività sbrigative o che richiedono una visibilità semplice, settore d'imballaggio e di spedizione, montaggio di pezzi grandi, locali di soggiorno
≥ 500	Scrivere, leggere, elaborare dati, locali con lavoro allo schermo (incl. disegno tecnico/ progettazione assistita da computer (CAD)), locali di lavoro per attività di precisione media o che richiedono una buona visibilità, locali di infermeria
≥ 750	Locali di lavoro per lavori di precisione
≥ 1000	Attività che richiedono un'ottima visibilità
≥ 1	Illuminazione di emergenza per vie d'evacuazione (attenzione alla regolarità 40:1)





# Locali Comuni

## Esigenze generali



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 29: Esigenze generali](#)

- Per **donne e uomini vanno previsti spogliatoi, lavabi, docce e gabinetti separati** o perlomeno prevedere un utilizzo separato di questi impianti.
- L'utilizzo di un impianto comune unico è consentito solo se,
  - l'utilizzo separato è garantito,
  - se il locale può essere chiuso a chiave,
  - se l'azienda non occupa più di 10 persone e
  - se l'attività svolta non crea particolare sporcizia (ad es. lavori d'ufficio)
  - il datore di lavoro prende i provvedimenti necessari per la tutela dell'integrità personale dei lavoratori (art. 6 Abs. 1 LL).







# Locali Comuni Spogliatoi



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 30: Spogliatoi](#)

- Locali appositamente destinati a spogliatoi devono essere messi a disposizione dei lavoratori quando devono indossare **indumenti di lavoro specifici**.  
La dimensione degli spogliatoi deve essere stabilita in modo che ogni lavoratore abbia a disposizione una superficie di almeno 0,80 m<sup>2</sup>.
- **I guardaroba devono essere allestiti in spazi separati.** I guardaroba allestiti nelle sale comuni, o nei locali di lavoro non soddisfano i requisiti di igiene e della protezione dell'integrità personale.
- **Ad ogni lavoratore** va messo a disposizione un armadio sufficientemente spazioso (superficie minima di 30x50 cm), aerato e munito di serratura oppure un guardaroba aperto e un cassetto con serratura. Gli spogliatoi devono essere muniti di posti a sedere affinché i lavoratori possano cambiarsi di abito.
- **Gli spogliatoi privi di finestre** devono essere ventilati artificialmente verso l'esterno.







# Locali Comuni

## Lavabi e docce

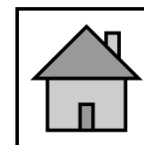


Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 31: Lavabi e docce](#)

- Ai lavoratori vanno messi a disposizione, **nelle vicinanze dei posti di lavoro** e degli spogliatoi, **lavabi adeguati**, di regola con acqua calda e fredda, e **prodotti adeguati** per la pulizia personale.
- Se, per la natura del lavoro, il **lavoratore si sporca notevolmente** oppure se è esposto a un **calore considerevole**, occorre mettere a disposizione del personale **un numero sufficiente di docce**
- **Le docce** devono essere provviste di cabine per cambiarsi, **protette dagli spruzzi d'acqua**, dotate di **posti a sedere** e del necessario per **deporre gli indumenti**.
- **Le cabine** devono essere separate dal resto del locale (spogliatoio) **mediante una porta oppure una tenda**.





# Locali Comuni

## Servizi igienici



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni

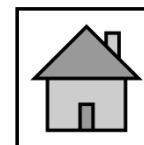


[OLL 3 art. 32: Gabinetti](#)

- Un numero sufficiente di gabinetti dev'essere messo a disposizione dei lavoratori **in vicinanza dei posti di lavoro**, dei locali di riposo, degli spogliatoi e delle docce o dei lavabi ( non più di 100 m di distanza).
- I **gabinetti** vanno **installati in locali separati**; bisogna separarli completamente, dal pavimento al soffitto, anche dagli spogliatoi.
- I **gabinetti accessibili al pubblico**, ad esempio negli alberghi, nei magazzini, nelle stazioni ferroviarie e negli ospedali, non devono essere utilizzati come **bagni per il personale**.

Di regola si devono avere:

1. nelle aziende che occupano meno di 10 persone un gabinetto ed un orinatoio per gli uomini ed un gabinetto per le donne;
2. nelle aziende che occupano fino a 50 persone un gabinetto ed un orinatoio per ogni 15 uomini ed un gabinetto per ogni 10 donne;
3. nelle aziende che occupano fino a 100 persone un gabinetto ed un orinatoio per ogni 20 uomini ed un gabinetto per ogni 12 donne;
4. nelle aziende con oltre 100 persone un gabinetto ed un orinatoio per ogni 25 uomini e un gabinetto per ogni 15 donne.





# Locali Comuni

## Refettori e locali di soggiorno



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 33: Refettori e locali di soggiorno](#)

- Ai lavoratori va messo a disposizione un refettorio adeguato, silenzioso e dotato di illuminazione naturale.
- Per i **posti di lavoro con presenza permanente e attività prevalentemente in piedi**, ad esempio sportelli informativi, negozi di vendita o di parrucchieri, boutique, ecc., dovrebbe essere allestito un angolo pausa con posti a sedere per i dipendenti nelle vicinanze. C'è quindi la possibilità di fare brevi pause senza dover lasciare il posto di lavoro.





# Spazio di lavoro Attrezzature di lavoro

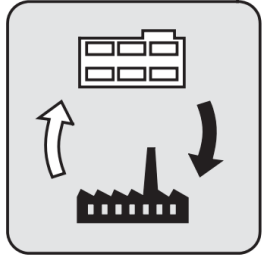


Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



- In azienda è consentito introdurre solo attrezzature di lavoro che, se utilizzate conformemente alla loro destinazione e con la debita cura, non mettano in pericolo la sicurezza e la salute dei lavoratori. I relativi requisiti sono concretizzati nella direttiva [CFSL 6512 «Attrezzature di lavoro»](#). Le attrezzature di lavoro devono essere conformi all'attuale stato delle conoscenze e della tecnica.
- Le dichiarazioni di conformità (CE) delle singole macchine o i documenti comprovanti la sicurezza dell'intero impianto devono essere disponibili per essere consegnati in qualsiasi momento agli organi d'esecuzione che ne facciano richiesta. La documentazione deve indicare le disposizioni e le norme osservate o le valutazioni dei rischi sulle quale si basano. Ci riferiamo alla pubblicazione [Suva 66084 «Attrezzature di lavoro: la sicurezza parte dall'acquisto»](#) e alla pubblicazione [Suva 66084/1 «Macchine conformi alle norme di sicurezza: consigli per gli acquisti»](#).





# Spazio di lavoro

## Stoccaggio



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



- **Le scaffalature di stoccaggio** devono essere progettate e allestite in modo tale da poter sostenere in sicurezza il carico delle merci stoccate. La **stabilità** deve essere garantita da un idoneo fissaggio a pavimento o a parete.
- Sui **basamenti di pallet e sulle scaffalature** deve essere affissa **la portanza in kg ammessa per ciascun** ripiano di cui si compone la struttura ([lista di controllo Suva 67032.i.](#))
- All'imbocco dei corridoi, le scaffalature **devono essere protette contro gli urti dei veicoli** ([lista di controllo Suva 67032.i.](#))
- **I locali di stoccaggio per liquidi altamente infiammabili, gas liquidi, acidi e alcali ecc.** Devono essere discussi separatamente con **l'ispettorato del lavoro.**





# Spazio di lavoro Vista verso l'esterno



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 15: Illuminazione](#)

[OLL art. 24: Posti di lavoro](#)

[OLL 4 art. 4: Locali privi di finestre](#)

- Dai luoghi di lavoro **permanentemente occupati**, la **vista verso l'esterno** deve essere assicurata attraverso **le finestre delle facciate**. Un **posto di lavoro permanente** è un'area di lavoro, il quale viene **occupato più di 2,5 giorni alla settimana** da uno o più persone di seguito.
- **La superficie delle finestre di vetro trasparente** deve avere **un'altezza massima del parapetto di 1,2 m**. Se il lavoro è effettuato soprattutto in piedi, l'altezza del parapetto può essere di 1,5 m al massimo.
- La **vista verso l'esterno non** deve essere coperta da **scaffali o manifesti pubblicitari**.
- **Le finestre situate in locali con posti di lavoro permanenti** possono essere provviste di superfici **di vetro stampato, pellicole, tele perforate di rivestimento o altri elementi che influiscono sulla visuale** solo se le limitazioni della vista sull'esterno dovute a questi ultimi sono minime e a seguito di una valutazione complessiva preliminare ad opera del ispettorato del lavoro o della Seco. Si rinvia alla pubblicazione SECO [«Valutazione delle facciate che limitano la visuale»](#), disponibile su Internet.





# Spazio di lavoro

## Rumori e vibrazioni

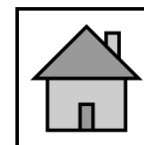


Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



OLL 3 art. 22: Rumori e vibrazioni

- **Rumori e vibrazioni devono essere evitati o combattuti.** Per proteggere i lavoratori occorre adottare in particolare i seguenti provvedimenti:
  - a. provvedimenti edilizi;
  - b. provvedimenti concernenti gli impianti d'esercizio;
  - c. isolamento acustico o isolamento delle fonti di rumore;
  - d. provvedimenti concernenti l'organizzazione del lavoro.
- Per i posti di lavoro, in cui viene raggiunto o superato il livello di esposizione al **rumore giornaliero**  $L_{EX, 8h}$  **di 85 dB (A)**, è necessario adottare misure per ridurre l'esposizione al rumore secondo la [lista di controllo suva 67009](#).





# Spazio di lavoro Sorveglianza dei lavoratori



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 26: Sorveglianza dei lavoratori](#)

- **Non** è ammessa l'applicazione di sistemi di **sorveglianza e di controllo del comportamento dei lavoratori** sul posto di lavoro.
- Documenti importanti
  - [Lista di controllo "Sorveglianza tecnica sul posto di lavoro"](#)
  - [Opuscolo "Sorveglianza tecnica sul posto di lavoro"](#)







# Spazio di lavoro Ufficio



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni



[OLL 3 art. 24: Esigenze particolari](#)

- **Nella costruzione e sistemazione di edifici amministrativi o di posti di lavoro d'ufficio** devono essere rispettate le direttive sulla sicurezza sul lavoro, l'ergonomia e la tutela della salute sul posto di lavoro. Ci riferiamo alla pubblicazione [Seco-Promemoria 710.240 "Uffici open space"](#), all'opuscolo [CFSL 6091 „Consigli pratici ....“](#), nonché al strumento di prevenzione online [www.cfsl-box.ch](http://www.cfsl-box.ch)





Generale  
Domande?



Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden  
Uffizi per industria, mastergn e lavur dal Grischun  
Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni

....l'ispettorato del lavoro sarà lieto  
di sostenerVi nel Vostro progetto....

**Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro (UCIAML)**

Sezione Ispettorato del lavoro

Ringstrasse 10

7001 Coira

Tel. +41 81 257 23 54

[Info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch](mailto:Info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch)

[www.kiga.gr.ch](http://www.kiga.gr.ch)